

海云台海滩即将迎来激动人心的新夏季！

■ 今年主题是“完善、增长、娱乐。”

海云台与 Songjeong 海滩将于 6 月 1 日正式开放，这两个热门旅游景点将再次点燃釜山夏日激情。

海云台区办公室设定了主题口号为“完善、增长、娱乐”，代表了今年海滩活动的亮点。

完善：
指添加全新海滩特色，以吸引更多游客。

为此，今年推出“我 ♥ 海云台”热气球活动。乘客可在大约 15 米高空俯瞰海云台海滩全景。气球位于海滩 Mipo 端，游客可从空中俯瞰海滩，将无敌海景尽收眼底。

我们还将开放一块新旅游区“Songjeong Hyu”，位于 Gudeokpo，Songjeong 海滩顶端。该观景和休闲区将提供 Wi-Fi，空调和淋浴设施，海云台其它海滩游客可免费享用。将于六月中旬开放。

增长：
主题第二部分为“增长”。指海云台海滩全年四季开放，实现文化、便利和娱乐活动的增长。釜山计划通过改善文化设施，以及更加合理利用资源和空间，实现这些增长。

“海云台海滩电影院”、“摄影棚”、“跨界音乐会”以及“音乐海岸”活动将为“小小的幸福”活动增光添彩，将于 7 月至 9 月举行。

2016 年大受欢迎的夜游、夜跑、夜晚音乐会和夜间寻宝活动又将卷土重

来。
夜游活动将持续 16 天，从 7 月 27 日至 8 月 10 日晚上 6 点至 9 点举行。

“海云台海滩电台”是另一个文化节目。作为海滩唯一的广播，新一季节目精彩纷呈。“海云台海滩娱乐秀”等热门娱乐节目即将推出，敬请关注。

最后，海云台海滩以及 Songjeong 海滩的两个区将提供更宽阔的开放区域以及免费太阳伞服务。海云台游客要求提供更多娱乐空间和有趣的活动，我们正在全力满足大家的需求！

娱乐：
娱乐是最后一个概念。对于我们来说，这意味着如何用最环保的方式，利用好海云台现有资源，塑造更美好的海滩。

比如，艺术家和志愿者们已忙于收集海洋和海滩垃圾，将它们变废为宝，打造成艺术品。这些艺术品将提醒我们保持海滩和海水的清洁。

海云台海滩正在开展一个换沙项目，从西海岸运来更细腻高品质的沙。这个项目称之为“金沙修复项目。”

简而言之，我们保证打造最酷炫海云台海滩夏日。我们期待您的光临！

欲了解更多信息，请致电 051 749-7613 联系旅游管理部。



Solbat 艺术村简介

■ 街道上的治愈系：海云台中心松树和壁画修复计划

“海云台 Solbat 艺术村”是一个新开的文化和艺术景点，位于 Sfunzi 大楼后面巷弄内，海云台地铁站 1 号出口。

在步行过道中间有一颗具有 200 年历史的松树。这可古树由六间黄色工作间和十三面墙围绕，Busan 最好的街头艺术家为其绘制了五彩缤纷的壁画。

去年，Busan 艺术协会举办了竞赛，挑选艺术家，在艺术村内展示并创作作品。现在，这里已成为展示作品、进行艺术创作和手工品制作的一个公共空间，而且，您可以通过参加艺术课程和讲座，了解如何找到艺术家。

画家 Lee Seon Jae 表示“Solbat 村”如同一个移动的展览。人们无需前往画廊。漫步海云台街头就可以看到精彩的艺术作品。

六间黄色艺术工作室包括“画家阁楼”，游客可观看宠物画，并参加专门讲解如何画动物的讲座。

还有“空余空间”艺术工作室，您可以欣赏到各种布匹和织布制作的艺术品。

“KMJ 画廊”展示画家 Go Mi Jeong 的作品。她是演员 Lee Minho 的粉丝，您可以看到他的画像，以及其他明星的流行明信片。

入驻“KANKAN 艺术”工作室的艺术家已有 20 年从业经验。这个工作室提供各种艺术品并举办各种讲座。

“Eee Sweetroom”工作室展出各种获奖艺术品，以非常可爱的“Ggurubi”形象为主，自开放以来，深受儿童和大人们的喜爱。

游客还可以周六下午 4 点 前往海云台广场 Gunam 路艺术市场淘宝。

若您想省钱，每个月的最后一个周三有艺术品打折促销活动。除周二工作室关闭外，每天营业时间为早上 11 点至下午 6 点。

Hwang Minsook
记者



海云台区办公室为需要的居民提供免费法律咨询服务

■ “法律家庭医生”提供免费咨询



现在，公共代理人可提供免费咨询服务，有需要的人士可前往海云台区办公室一楼公共服务中心咨询。自今年五月起，“法律家庭医生”计划为低收入和残障居民提供免费法律服务。

该服务由韩国司法部提供。海云台区办公室是继釜山市政厅、Sasang-gu、Nam-gu 和 Suyeong-gu 区办公室推出类似计划后，第五个受益于此项目的当地政府。

海云台区“法律家庭医生” Go Eun Sol 将为领取政府津贴人士、残障、独居老人、配偶类移民和犯罪受害人提供免费法律咨询。

该计划目的在于避免不必要的司法诉讼。若居民在本计划援助下仍旧无法解决他们的问题，他们的案例将转交给韩国法律援助事务所进一步调查。

对于行动不便的客户，“法律家庭医生”可提供上门服务。

如果您是弱势群体需要法律建议，请访问主页 www.lawhomedoctor.moj.go.kr 或呼叫 051 749-5689 进行预约。

低收入居民往往因缺钱无法获得法律帮助。海云台区办公室希望通过“法律家庭医生”计划为这些人士提供救济。

欲了解更多信息，请致电 051 749-4033 联系规划和协调办公室。